

# ТОБИАС ГУТТАРИ

*Карел-Финн республики*

## ЏӘНӘ ЏУЛ КУРКИ



Ивә хәл җурҗерә җалтарла, җутә,  
илемлә.  
Пурнаҗ тўпи җәнтерү җалтарне  
ялкәштарчә.

Җак куркана эфир җәкләпәр хавхаланушән,  
Асла җәршывәмәрән мухтавра пултәр ячә!

Җәнә җулта җәнә җул-йәр карапәмәр тыттәр,  
Штурман вәл — Парти, хывар ун ятне җәнә  
руна!<sup>1</sup>

Тәнәҗ тамасть җут тәнче, вут сўнмест... Тем  
пулсан та,  
Пәр ывәнмасәр тәватпәр җап-җутә Коммуна!

<sup>1</sup> Руна — карелпа финсен чаплә эпосән «Калевалән» пайәсене — уйрәм юррисене — җапла каласҗә.



Ҙурт, хухём Ҙурт ёлкёртесшён туса эпир халё,  
Ҙамрак Ҙёре куҘ пек сыхлапәр пурте пёр танлан.  
Чапла Ҙёршыв, халахсен пёлётне пур енчен те,  
Хамәр ялав пек, телей шуҘамне эс хәпартрән!